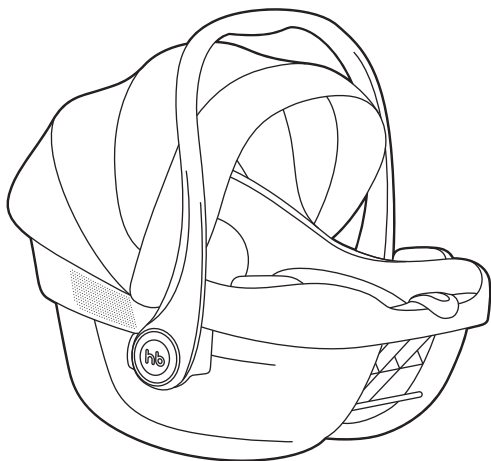


hb Safer

Детское удерживающее устройство
Тип: B003, B003B



Инструкция по сборке
и эксплуатации



40-87
CM

Поздравляем с покупкой этого продукта!

Пожалуйста, прочитайте инструкцию перед установкой и эксплуатацией. Важно! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.

В связи с существованием различных моделей удерживающих устройств для детей, в нашей инструкции приведены обобщенные иллюстрации и фотографии, поэтому дизайн, цвета, комплектация и материалы купленного вами товара могут отличаться от тех, что показаны в инструкции.

Мы оставляем за собой право без уведомления изменять спецификацию товара, что обусловлено непрерывным процессом совершенствования потребительских свойств и качества продукции.

Меры безопасности

Данное устройство является универсальной усовершенствованной детской удерживающей системой (УДУС), разработанной, протестированной и одобренной в соответствии с требованиями Правил ЕЭК ООН № 129.

Оно предназначено для безопасного закрепления ребенка ростом от 40 до 87 см в транспортном средстве.

Внимание! ⚠

Важное примечание, касающееся удерживающего устройства категории i-Size (тип B003B).

Тип B003 может быть установлен на базу ISOFIX и преобразован в удерживающую систему категории i-Size — тип B003B. База приобретается отдельно (артикул i-BASE Happy Baby®).

Обратите внимание, что установка на базе ISOFIX улучшает безопасность и удобство использования.

Тип B003B соответствует стандартам i-Size и предназначен для использования на сиденьях транспортных средств, совместимых с системой i-Size. Для подтверждения совместимости вашего автомобиля с системой i-Size, обратитесь к руководству пользователя вашего транспортного средства, где должно быть указано наличие соответствующих креплений ISOFIX.

Перед установкой и использованием устройства внимательно ознакомьтесь с полным руководством пользователя, чтобы обеспечить правильную и безопасную установку.

Важно! ▲ (тип B003)

Устройство подходит только для использования в транспортных средствах, оснащенных ремнями безопасности с креплением в трех точках, которые соответствуют требованиям ECE R16 или других равноценных стандартов. Система не подходит для моделей, оснащенных исключительно двухточечными ремнями безопасности.

Важно! ▲ (тип B003B)

При использовании в качестве устройства категории i-Size.

Данная система УДУС подходит для использования в транспортных средствах, оснащенных согласно требованиям стандарта ECE R14. Систему можно использовать только после установки креплений ISOFIX.

Важно! ▲

Токсичность материалов, используемых при изготовлении удерживающих систем и соприкасающихся с ребенком, отвечает требованиям соответствующих разделов стандарта EN 71-3:2013+A1:2014.

Степень воспламеняемости материалов, используемых для изготовления удерживающей системы, отвечает методу, изложенному в разделе 5.4 стандарта EN 71-2:2011+A1:2014.

Предупреждение!

Внимание! ⚠

Данное удерживающее устройство может быть установлено только в направлении против хода движения автомобиля. Не используйте на тех посадочных местах, где установлена действующая фронтальная подушка безопасности. Это может привести к серьезным травмам или летальным последствиям.

Установка и общие правила:

- Для максимальной безопасности ребенка удерживающее устройство рекомендуется устанавливать на заднем сиденье автомобиля.
- Не используйте автокресло на посадочных местах, которые обращены к боковым или задним стенкам автомобиля.
- Убедитесь, что пряжка автомобильного ремня безопасности расположена ниже направляющей детского удерживающего устройства.

Ремни безопасности:

- Перед любыми действиями по регулировке ремней выньте ребенка из кресла.
- Все ремни должны быть в натянутом состоянии и без скручиваний, обеспечивая надежную фиксацию.
- Поясные ремни должны располагаться как можно ниже, фиксируя туловище на уровне таза и не касаясь живота.
- Объясните ребенку, что с ремнями безопасности играть нельзя.

Использование и безопасность:

- Не оставляйте ребенка одного в удерживающем устройстве без присмотра взрослых.
- Не используйте удерживающее устройство без чехла; заменяйте его только оригинальным.
- Не применяйте устройство в доме, если это не предусмотрено инструкцией.
- Убедитесь в том, что откидывающаяся задняя спинка автокресла надежно зафиксирована в вертикальном положении.

Поддержание оборудования:

- Осуществляйте хранение детского удерживающего устройства в безопасном месте, избегая контакта с агрессивными веществами.
- Ни в коем случае не смазывайте движущие части удерживающего устройства.
- Избегайте использования удерживающего устройства, бывшего в употреблении или поврежденного.

После аварий и специальных условий:

- Если удерживающее устройство находилось в автомобиле во время аварии, замените его из-за возможных скрытых повреждений.
- Читайте инструкции производителя транспортного средства перед установкой УДУС категории i-Size.
- В случае происшествия ребенка можно быстро извлечь из устройства, нажав на центральную кнопку ремней безопасности.

Прочие предупреждения:

- Не вносите изменения в конструкцию удерживающего устройства без разрешения компетентного органа.
- Жесткие части устройства и ремни должны быть установлены так, чтобы не попадать под сиденье или в двери транспортного средства.
- При неиспользовании удерживающее устройство должно быть пристегнуто ремнями безопасности автомобиля.
- Багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, чтобы избежать их перемещения в экстренной ситуации.

Важно! ▲

В связи с возможными медицинскими проблемами, сопряженными с низкой массой тела у новорожденных, а также у недоношенных младенцев, всегда обращайтесь к квалифицированному профессиональному врачу или сотруднику родильного дома для оценки пригодности УДУС (перед выпиской из родильного дома или использованием УДУС).

Способы установки

Внимание! ⚠

Никогда не используйте автолюльку лицом вперед.

Тип	Рост и вес ребенка	Метод установки	Направление установки
B003	40–87 см; ≤ 13 кг	Ремень безопасности автомобиля + ремень безопасности автокресла	Лицом назад — против хода движения автомобиля.
B003B i-Size	40–87 см; ≤ 13 кг	ISOFIX + опорная стойка + ремень безопасности автокресла	Лицом назад — против хода движения автомобиля.

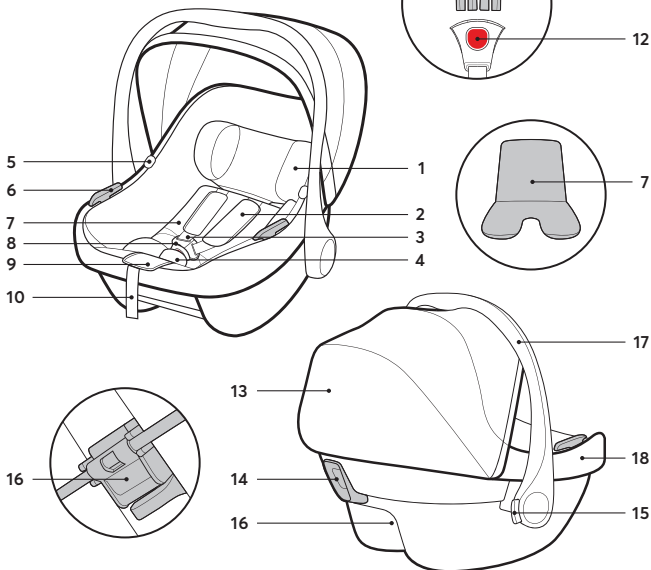
Важно! ⚠

Тип B003 может быть установлен на базу ISOFIX и преобразован в удерживающую систему категории i-Size — тип B003B.

База приобретается отдельно (артикул i-BASE Happy Baby®). Обратите внимание, что установка на базе ISOFIX улучшает безопасность и удобство использования. Обязательно внимательно прочтите руководство пользователя этой базы.

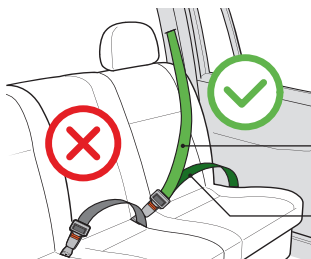
Составные части

Тип В003



1. Подголовник
2. Плечевые накладки
3. Плечевые ремни
4. Накладка на разделитель для ног
5. Кнопка отсоединения адаптера (опционально для коляски)
6. Направляющая поясного ремня безопасности автомобиля
7. Мягкий вкладыш для поддержания тела
8. Пряжка ремней безопасности
9. Кнопка (фиксатор) регулировки ремней
10. Регулировочный ремень
11. Язычки пряжки
12. Красная кнопка разблокировки
13. Капюшон
14. Направляющая плечевого (диагонального) ремня безопасности автомобиля
15. Кнопка регулировки рукоятки
16. Фиксатор высоты подголовника
17. Ручка
18. Чехол для сиденья

Использование в автомобиле

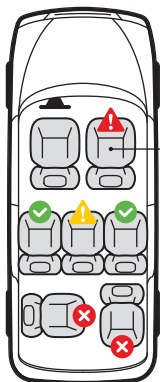


Внимание! ⚠

Используйте только трехточечные ремни безопасности.

Диагональный ремень безопасности

Поясной ремень безопасности



Не использовать обращенное назад автокресло на данном сиденье, если активирована передняя подушка безопасности.



На боковом заднем сиденье	Да ✓
На переднем сиденье без подушки безопасности	Да ⚠
На центральном заднем сиденье	Да ⚠
На сиденье, направленном назад	Нет ✗
На сиденье, направленном вбок	Нет ✗

Использование в автомобиле

Внимание! ⚠

Данное автокресло может быть установлено только в направлении против хода движения автомобиля с использованием диагонального и поясного ремней безопасности.



AIRBAG! ⚠



Установка удерживающего устройства в автомобиле

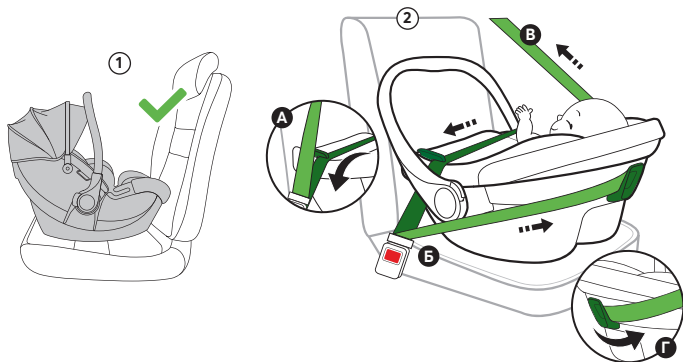
Важно! ▲

Для детей ростом 40–75 см обязательно используйте мягкий вкладыш для дополнительной поддержки спины. Убедитесь, что высота плечевых ремней находится на нижнем уровне — это единственное положение, при котором разрешается использовать данный аксессуар.

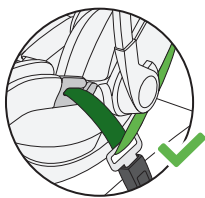
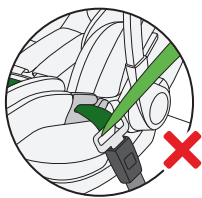


1. Установите ручку для переноски кресла в вертикальное положение, нажав две боковые кнопки регулировки. Поместите детское кресло в положение против направления движения на сиденье, где вы планируете его установить (Рис. 1).

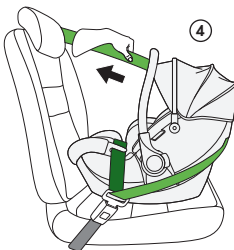
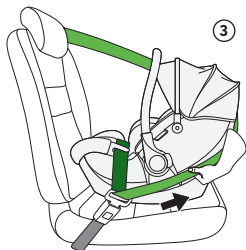
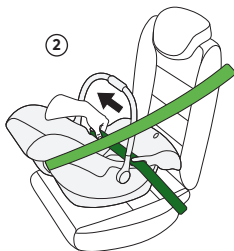
2. Пропустите поясной ремень через соответствующие ему направляющие по бокам автокресла (А), и застегните ремень безопасности автомобиля на пряжке (Б). Пропустите диагональный ремень (В) через соответствующую ему направляющую на спинке автокресла (Г).



3. Пряжка ремня безопасности для взрослого пассажира должна находиться ниже направляющей детского удерживающего устройства и не упираться в нее. Иное положение пряжки ремня безопасности для взрослых является неправильным. В случае возникновения у пользователя сомнений в этой связи рекомендуется обратиться к изготовителю детского удерживающего устройства.

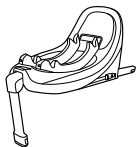


4. Потяните за ремни, чтобы убедиться в том, что они не перекручены и находятся в натянутом состоянии.



Составные части

Тип B003B (B003 + база ISOFIX)

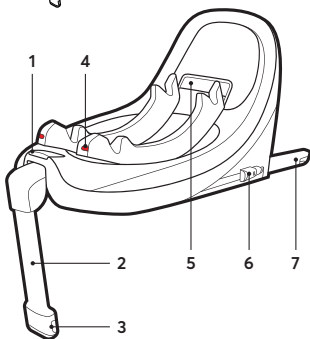


База ISOFIX
(артикул i-Base)



Тип B003B
(артикул Safer)

1. Кнопка регулировки поворота на 360°
2. Опорная стойка (ножка)
3. Кнопки регулировки опорной стойки
4. Индикаторы
5. Кнопка снятия (разблокировки) автокресла с базы ISOFIX
6. Кнопка регулировки ISOFIX
7. Фиксирующие крепления ISOFIX



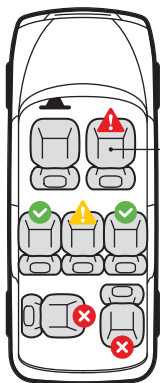
Использование в автомобиле



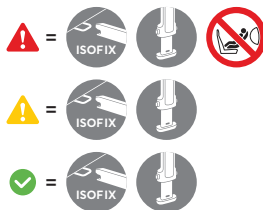
Важно! ⚠

Пригодно только для использования в транспортных средствах, оснащенных креплениями для установки детских удерживающих устройств с системой ISOFIX, соответствующими требованиями ECE R14.

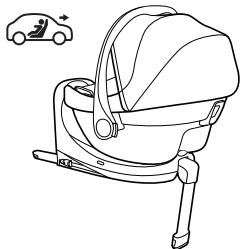
Использование в автомобиле



Не использовать обращенное назад автокресло на данном сиденье, если активирована передняя подушка безопасности.



На боковом заднем сиденье	Да ✓
На переднем сиденье без подушки безопасности	Да ⚠
На центральном заднем сиденье	Да ⚠
На сиденье, направленном назад	Нет ✗
На сиденье, направленном вбок	Нет ✗



Внимание! ⚠

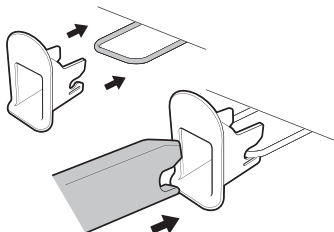
Данное автокресло может быть установлено только в направлении против хода движения автомобиля с использованием креплений ISOFIX и установкой опорной стойки.

Установка базы ISOFIX в автомобиль

Вставка ISOFIX

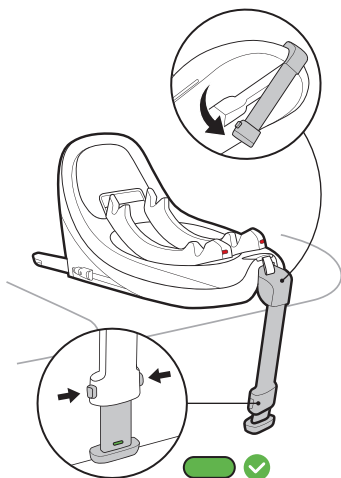
Вставьте направляющие вставки ISOFIX в точки крепления ISOFIX в Вашем автомобиле.

Примечание: Места креплений ISOFIX расположены между спинкой и сиденьем автомобиля.



Установка опорной стойки

Вытяните опорную стойку и аккуратно установите ее на пол автомобиля. Убедитесь, что пол автомобиля ровный и достаточно твердый для надежной установки ножки.



Регулировка длины стойки

Отрегулируйте стойку, чтобы она плотно касалась пола и была зафиксирована на нужной высоте. Проверьте индикатор: если он зеленый, это значит, что стойка установлена правильно.

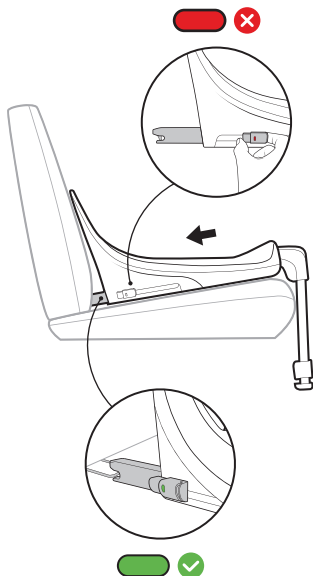
Установка ISOFIX

Нажмите на кнопки ISOFIX, чтобы вытащить две фиксирующие направляющие из нижней части базы. Возьмитесь за ее основание, попадите направляющими в петли крепления и, протолкнув вперед, зафиксируйте их.

Правильная фиксация сопровождается отчетливым ЩЕЛЧКОМ, а цветовой индикатор кнопок, расположенных с обеих сторон фиксирующих направляющих, станет зеленым цветом.

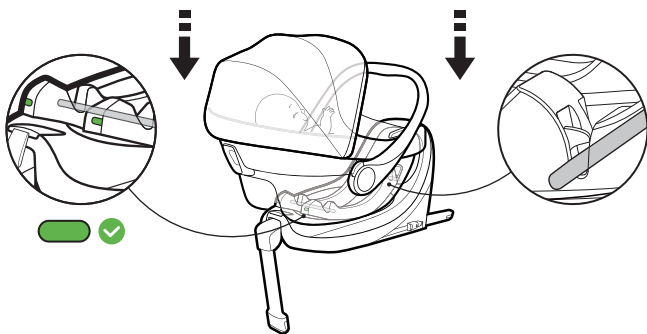
Прижмите базу как можно плотнее к спинке автомобильного сиденья и слегка встряхните, чтобы убедиться, что она надежно закреплена.

Чтобы снять базу, нажмите на кнопки снятия креплений ISOFIX.

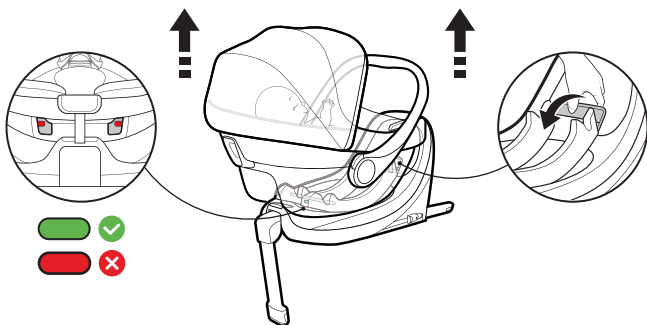


Установка детского удерживающего устройства на базу ISOFIX

Для установки опустите детское удерживающее устройство на базу ISOFIX так, чтобы замки на нижней части основания защелкнулись. Проверьте индикатор: при правильной установке он будет зеленый.

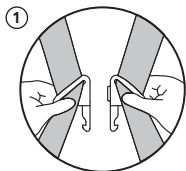


Для снятия отожмите кнопку разблокировки и поднимите детское удерживающее устройство.

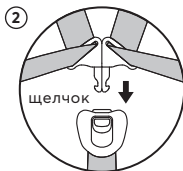


Ремни безопасности

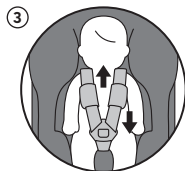
Застегивание ремней безопасности



Соедините 2 металлические части застежки между собой.



Вставьте застежку в основание замка до щелчка.

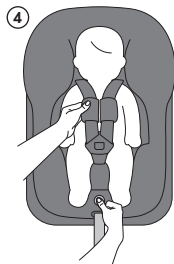


Убедитесь, что ремни правильно закреплены, потянув за них вверх.

Потяните плечевые ремни, чтобы убрать слабое натяжение; убедитесь, что система лямок и ремней лежит ровно, а пряжка надежно зафиксирована. Чтобы расстегнуть ремни безопасности, нажмите красную кнопку на застежке.

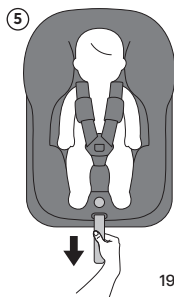
Ослабление ремней

Чтобы ослабить натяжение ремней безопасности, одной рукой зажмите кнопку регулировки на передней части автокресла, а второй рукой возьмитесь за плечевые лямки (не захватывая саму накладку) и потяните их на себя, пока не ослабите ремень насколько необходимо (Рис. 4).



Затягивание ремней

Чтобы затянуть ремни безопасности, потяните ремень регулировки на себя до достижения необходимого усилия затяжки (Рис. 5).

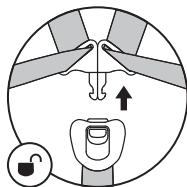
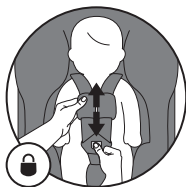


Внимание! ⚠

Отрегулируйте ремни безопасности так, чтобы они плотно прилегали к телу ребенка, но не сдавливали его. Поясной ремень должен располагаться как можно ниже: у бедер ребенка, а не на животе. После затягивания ремня безопасности отрегулируйте плечевые накладки так, чтобы обеспечить их оптимальное расположение на плечах и груди ребенка.

Расстегивание ремней безопасности

Чтобы расстегнуть ремни безопасности, потяните за них вверх, зажав кнопку, расположенную на пряжке. Теперь ребенка можно посадить в автокресло или достать его оттуда.



Высота плечевых ремней



Слишком низко



Слишком высоко

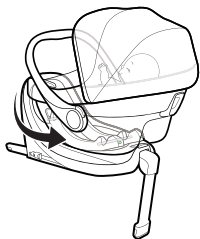


Правильно!

Всегда следите, чтобы плечевые ремни находились на правильной высоте по отношению к ребенку. Плечевые ремни должны находиться на высоте плеч ребенка или чуть выше. Регулировка высоты плечевых ремней производится при помощи регулировки высоты подголовника.

Примечание: для детей ростом 40-75 см смотрите пункт «Установка удерживающего устройства в автомобиле».

Дополнительные регулировки



Внимание! ⚠

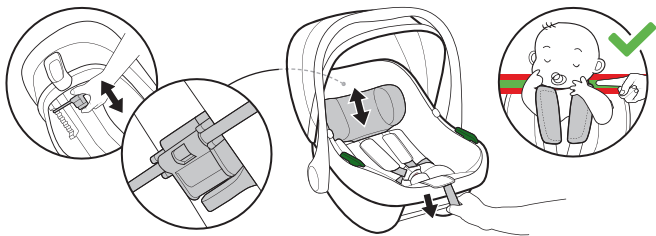
Автокресло может быть установлено только в направлении против хода движения автомобиля, но для удобства база позволяет повернуть кресло лицом к родителям, чтобы посадить или достать ребенка.

Для использования автокресла обязательно поверните его в исходное положение до щелчка и убедитесь, что оно зафиксировано.

Дополнительные регулировки

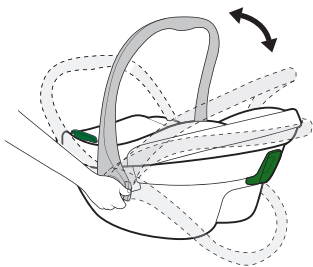
Регулировка высоты подголовника

Для регулировки высоты подголовника зажмите фиксатор. Убедитесь, что удерживающая ось надежно встала в пазы.

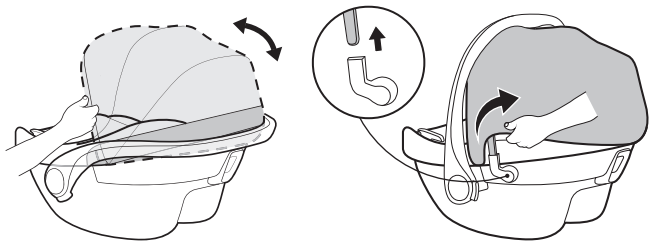


Регулировка рукоятки

Чтобы изменить положение рукоятки, зажмите кнопки по бокам автокресла и поверните рукоятку в нужное положение. Всегда проверяйте, что рукоятка надежно зафиксирована, услышав отчетливый щелчок.



Раскрытие и снятие капюшона



Уход и техническое обслуживание

Периодически проверяйте детское автокресло на наличие изношенных или поврежденных деталей. При обнаружении поврежденных деталей замените детское автокресло. Не смазывайте никакие элементы устройства.

Чтобы продлить срок службы изделия, держите его в чистоте и не оставляйте на длительное время под прямыми солнечными лучами.

Чистка тканевого чехла

Съемные тканевые элементы отделки можно чистить, используя теплую воду с добавлением мягкого моющего средства. После чистки дайте изделию полностью высохнуть в расправленном виде, желательно вдали от прямых солнечных лучей.

Деликатная стирка при температуре воды до 30°C. Не применяйте едкие или агрессивные моющие средства. Не отбеливать. Не отжимать. Не гладить. Не подвергать автоматической сушке. Рекомендуется сушить в тени в расправленном виде.



Максимальная температура стирки 30°C



Не подвергать автоматической сушке



Не отбеливать



Не утюжить



Не подвергать химической чистке



Сушить изделие в тени в расправленном виде

Чистка пряжки

Внутри пряжки ремня безопасности могут скапливаться загрязнения, которые могут повлиять на правильное функционирование устройства. Вымойте пряжку в теплой воде до полного очищения. Просушите. Убедитесь, что пряжка работает нормально: при закрытии должен отчетливо слышаться щелчок.

Чистка системы ремней и корпуса изделия

Производите чистку губкой с помощью теплой воды и мягкого мыльного раствора; не используйте никаких других чистящих средств.

Хранение

Храните детское автокресло в безопасном сухом месте, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей. Не размещать тяжелые предметы на поверхности.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Наименование изделия	
Модель (тип)	
Дата покупки	

Сведения о продавце

Фирма-продавец	
Адрес	
Телефон	
Подпись продавца (Расшифровка подписи)	

ПЕЧАТЬ
ФИРМЫ
ПРОДАВЦА

С условиями гарантии (см. на обороте) ознакомлен и согласен.
Товар получил, претензий по комплектности, количеству и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя (расшифровка подписи)
--

Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, даты продажи, контактной информации фирмы-продавца и его четких печатей, подписи покупателя. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

При обнаружении неисправности товара обращайтесь к фирме-продавцу, в которой данный товар был приобретен. При возврате фирме-продавцу товар должен быть возвращен в полной комплектации. Сохраняйте оригинальную упаковку.





- При покупке изделия требуйте его проверки в вашем присутствии и заполнения гарантийного талона, убедитесь, что товар продан вам без недостатков.
- Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении (нет даты продажи, наименования изделия, печати продавца, подписи покупателя) претензии по качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не осуществляется.
- В гарантийные обязательства не входит бесплатная доставка неисправного изделия в сервисную службу или выезд технического персонала на дом.
- В гарантийный ремонт принимаются только чистые изделия.
- Срок ремонта зависит от сложности и наличия запасных частей и может длиться от 7 до 30 дней.

Условия гарантийного обслуживания

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с момента приобретения товара потребителем. Во время гарантийного срока Производитель обязуется бесплатно произвести ремонт или замену товара в случае, если неисправность товара произошла по вине производителя.

Настоящая гарантия действительна по предъявлении неисправного товара вместе с правильно заполненным гарантийным талоном.

Продавец вправе отказать в гарантийном обслуживании в следующих случаях:

- При отсутствии гарантийного талона или в случае, если гарантийный талон заполнен не полностью, не корректно или неразборчивым почерком;
- Неисправность изделия явилась результатом нарушения правил безопасности или небрежного отношения;
- Повреждения вызваны неправильной эксплуатацией;
- Изделие получило механическое повреждение в результате удара или падения, либо применения чрезмерной силы;
- Повреждения вызваны чрезмерной нагрузкой;
- Повреждения вызваны внесением изменения в конструкцию изделия;
- Механически повреждены резиновые и воздушно-надувные части изделий;
- При естественном износе частей с ограниченным сроком службы;
- Нормальное выцветание;
- Сервисное обслуживание в течение гарантийного срока проводилось неуполномоченным лицом;
- Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов.

Гарантийные обязательства распространяются на:

- все элементы, выполненные из текстильных материалов;
- корзины для покупок;
- фурнитура (молнии, заклепки и др.);
- дождевики;
- москитные сетки;
- сумки и крепления к ним;
- фиксаторы поворота колес;
- шарнирные блоки ручек;
- повреждение, скручивание или разрывы ткани, кожи (отделки) на ручках, повреждения молний, кнопок и швов образовавшиеся при эксплуатации или вследствие ненадлежащего ухода.



Детское удерживающее устройство Happy Baby® («Хэпи Бэби»).

Артикул: SAFER («СЭЙФЕР»). Тип B003, B003B.

Одобрено для перевозки детей ростом от 40 до 87 см в соответствии с правилом ЕЭК ООН № 129/03 (ECE R 129/03).

Материалы: пластмасса, металл, текстильные материалы (полиэстер).

Внимание! ▲

Предназначено для детей ростом от 40 до 87 см и весом до 13 кг.

Изготовитель: Yangzhou Lettas Baby Product Co., Ltd («Янчжоу Леттас Беби Продакт Ко., ЛТД»). Адрес: Jianhua Village, Hanjiang District, Yangzhou City, Jiangsu Province, China (Цзяньхуа Вилладж, Ханьцзян Дистрикт, Янчжоу Сити, Цзянсу Провинс, Китай).

Страна изготовления: КНР.

Импортёр/продавец (уполномоченное изготовителем лицо):

ООО «Опт-Юнион». Адрес: Россия, 141727, Московская обл., г. Долгопрудный, Павельцево мкр., Новое ш., д. 56.

Телефон: +7 (495) 580-75-46. Эл.почта: info@hb-happybaby.com.

Товарный знак Happy Baby® принадлежит ООО «Опт-Юнион». Все права защищены.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 018/2011
«О безопасности колесных транспортных средств».

Сохраняйте информацию с данными предприятия-изготовителя.

Условия хранения: сухое проветриваемое помещение.

Срок службы: 2 года со дня реализации.

Гарантийный талон прилагается.



**Пожалуйста, храните данное
руководство на случай
необходимости**